

# ХОЛМСЬКА ЗЕМЛЯ

## РЕДАКЦІЯ:

Краків, Омешкової 7.  
Тел. 104-81.

## АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхсштрассе 34.  
Тел. 230-39.

## ТИЖНЕВИК

„Cholmer Land“ Wochenausgabe

SCHRIFTLEITUNG: Krakau, Orzeszówagasse 7. — Fernruf 104-81  
VERWALTUNG: Reichsstrasse 34. — Fernruf 230-39, 146-42

## ПЕРЕДПЛАТА:

Чвертьрічно — 3.50 зл.  
піврічно . . . 7.— зл.

Ціна прим. 30 сот.

## На західних окраїнах

Справа набору охотників до СС Стрільцької Дивізії Галичина нашла голосний відгук і на наших західних окраїнах. В останньому часі відбулися тут по містах і селах сходини й наради, що дали у висліді розмірно високий відсоток добровольців.

Зокрема величаві були сходини в Синяві, в невеличкій містечку в куті над Сяном. Молодь з довкілляних сіл прийшла 17. 5. до містечка здисциплінованими лавами під гомін стрільцьких пісень. Перше місце щодо числа зголошених охотників зайняло село Молодич, далі Цитуля, Добра, Зарадава та інші — разом тисячка охотників. Зголосилися й численні охотники з Білгорайщини, зі сел: Пискорівці, Теплиці й Жуків.

Після сходин у Переворську і деяких селах Переворщини, як Горичі, Миротин та Кречовичі — голосилося до Дивізії розмірно багато охотників, не зважаючи на матеріальні труднощі своєї сім'ї та на ворожу протипропаганду.

І тут до набірних комісій голосилися девочки й наші дівчата. Вони хочуть працювати у Червоному Хресті, щоб нести поміч і опікуватися раненими та хворими вояками.

Зголошування охотників до Галицької Дивізії добігає кінця. Ця велика акція, яка охопила цілу нашу вужчу Батьківщину від Збруча по Попрад, проходить з повним успіхом. Наше населення міст і сіл розуміє повагу теперішнього часу. У велетенських змаганнях проти східної червоної навали, що принесла б руїну і смерть і на нашу землю — ми хочемо стати разом з німецькими і союзними військами, щоб із зброєю в руках боротися за свою кращу долю.

## Ідуть українські охотники

(„Фелькішер Беобахтер“ про Галицьку Дивізію)

Провідний німецький щоденник „Фелькішер Беобахтер“ з 31. 5. ц. р. приніс допис воєнного звітовика Вальтера Мюллера п. в. „Ідуть українські охотники — з приводу створення Стрільцької Дивізії СС Галичина“.

На вступі автор згадує, що вже в кілька днів після створення Стрільцької Дивізії СС галицькі міста заройлися від барвистих одягів тих українців, що напливали до набірних комісій.

Після зазначення, що число охотників постійно зростає не тільки з дня на день, але також з години на годину, В. Мюллер, вичерпно, живо й тепло описав свято Стрільцької Дивізії в Коломиї. На його думку українська маніфестація в Коломиї характеризує поставу українського

(Докінчення на 2. стор.)

БОГДАН ЛЕПКИЙ

## Напис на стрільцьких гробах

Лежимо у гробах при дорозі,  
Де за волю боролись і впали,  
Браття! знайте, що ми не в тривозі,  
Лиш спокійно і гордо вмірали.

Браття, знайте, що ми не просили  
Ані ласки в кого, ні пощади,  
Лиш боролись, пок' стало в нас сили. —  
Це говоримо вам для розради.

Нам не жаль ні життя молодого,  
Що лягло мов той квіт під носом,  
Ані мрій, ні кохання палкого,  
Що взяли ми в могилу з собою.

Нам не жаль, бо лягли ми за діло  
Гідне жертви життя і кохання,  
„За Україну душу і тіло“ —  
Ми не даром співали з-заранні.

Тож не жалуйте нас, не ридайте,  
(По нас тужить калина у лузі...)  
Ви з шляху не зійдіть і вважайте,  
Щоб леміш не заржавів у плузі.

Щоб шляхи не покрилися тернами,  
Щоб пощерблені мури не зпали,  
Щоб наш ворог — не сміявся над нами,  
Що ми даром так славно вмірали.

## ОГЛЯД ВОЄННИХ І ПОЛІТИЧНИХ ПОДІЙ

Тиша перед бурею триває далі. Аліантські часописи багато писали, про те, що „червень це місяць нападу“ — очевидно на Європу. У відповідь на ті погрози німецька преса відповіла, що великодержаві осі кожної хвилини готові, коли мова про захід або південь Європи. Німецький воєнний провід добре знає і те, що йому робити й на

протибольшевицькому фронті.

Дня 5. 6. ц. р. німецькі міністри Шпер і Гебельс виголосили дві важливі промови про німецькі зброєння й політичне положення. Зміст цих промов подаємо окремо. Великодержаві осі для боїв, що може ось-ось грядуть, змобілізували не тільки всі свої сили, але також за собою всієї Європи.

## На східному фронті

Воєнні дії на східному фронті далі обмежувалися до великих боїв на Кубані, до місцевих атак у різних точках боєвих ліній та оживлених акцій випадкових і стежних відділів. Крім того німецьке летунство безнастанно нищило ворожі транспортні шляхи в запіллі; зосередження військ, які большевики стягають,

та фабрики воєнного промислу (м. і. в місті Горкій над Волгою). Рівночасно з тим у запіллі середньої частини фронту відбувалося очищення просторих лісових полос від большевицьких партизанських банд. Знищено понад 112 партизанських таборів.

## Великі большевицькі втрати

Большевицькі втрати були та кож і минулого місяця дуже високі. Найкращим мірилом цього може бути число знищених большевицьких літаків. Денно вони тратили від 50 до понад 80 літаків. Так у травні ц. р. большевикам пропало 1257 літаків. Німці втратили в тому самому часі 143 летунські машини.

Кореспондент одної англійської газети, що недавно вернувся до Англії з СРСР писав, що большевицькі резерви в людях зовсім не такі великі і невичерпні, як це хтось може дума-

ти. Большевики взяли до війська майже усіх мужчин. Те, що вони тепер мають, це — на думку того англійця — останні большевицькі засоби. У большевиків дуже сильно дається відчувати нестача харчів. Також воєнний кореспондент найбільшого англійського щоденника, „Таймс“ зазначив, що німці мають і кращі транспортні шляхи й засоби та рухливіше летунство. „Таймс“ звернув увагу своїм читачам, щоб вони собі за багато не обіцували від большевиків.

## Зеленосвяточний поклін Героям

Давній український звичай велить у радісні й соняшні Зелені Свята складати поклін тим, що відійшли від нас. Коли земля вся в квітах і зелені — вирушають церковні процесії на місця вічного супочинку, щоб там згадати своїх близьких, рідних знайомих.

У цей спосіб хочемо держати тісний зв'язок з тими, що ви повнивши туг своє життєве завдання, відійшли від нас в місце вічної весни і радості. Отсі святі спільні обходи це вияв нашої глибокої віри в позагробове життя, це той живий лучник між цим і тамтим світом. Цей тісний зв'язок з нашими предками поглиблюємо раз-у-раз у Зелені Свята.

Від недавніх літ отсі свята святкуємо з особливою набожністю і величю. Зелені Свята набули серед українського народу особливої принади і святості. Вони стали нагодою вияву наших не лише чисто релігійних, але і національних почувань. Бо Зелені Свята це ті радісні дні, в яких згадуємо пам'ять наших Героїв, що з великою любов'ю до своєї рідної землі і свого народу віддали на службу йому своє життя, посвятили своє особисте щастя.

Пам'ять поляглих за спільні наші ідеали стає ще більш дорогою саме у час великих змагань. У цей час линемо думками до цих найкращих Синів Української Землі, щоб навчитися від них цієї великої любові до свого рідного, щоби набрати від них цього великого духа посвяти за спільне добро, за спільну і святу справу.

І тому з такою набожністю припадаємо у ці зеленосвяточні дні до могил наших Героїв, щоби уважно вслухатися в їх позагробову мову, якою накликають вони нас до діл великих, до діл подібних їхнім.

Народ, що хоче жити, раз-у-раз вертається до могил своїх великих Покійників, щоби, як із невисихаючого джерела, черпати із них оживлюючу силу до дальшої праці, до дальших змагань.

В культурі могил є культ вічності. Таємниця смерті розбуджує в нас думку про таємницю народин нового життя — і в цьому велике значіння німої мови гробів наших предків.

Народ, що на шляху своєї боротьби за краще майбутнє, примушений складати жертви на жертovníку Великої Ідеї, не падає духом, бо вірить, що кожна нова могила, це нове свідчення його саможертви, один крок наближення його до мети, один



щабель в наближенні його до Ідеалу Нації. Великий і святковий цей день в якому народ поклоняється своїм великим Могилам й опромінює свої душі золотим сяйвом віри, що повсякчасно б'є від їхніх хрестів.

Нині цвинтарі притягають усіх. На тих цвинтарях ніби хтось поставив вівтарі з вогнями. Вівтарі ці маленькі, приземні, тихі і спокійні, як маєстат смерті, але яка ж велика й небосяжна їх сила!...

Це — Могили Поляглих!...

Стоять вони сірими рядами, з однаковими хрестами, як однакове було життя, труди і смерть усіх тих, що лежать під ними і скривають у собі тлінні останки найкращих Синів Народу.

Вони, герої, творили нашу історію. У великі дні відійшли від нас і лишили нам дорогий спомин ясних днів.

Вони ділом доказали свою любов до Батьківщини й віру в її майбутнє, тож і ми ділами докажимо, що ми їх кисть і кров.

У серцях наших леліймо вогонь великої Любови, яким горіли їхні серця, а в наших душах бережимо гранітну віру, що була із ними у великі дні, що вела їх до великих чинів.

о. Степан Ковалів.

## ОГЛЯД ПОДІЙ (докінчення)

### На Середземному морі

На півдні Європи англійці та американці далі продовжують свої неперервні атаки на відкриті міста південної Італії а першусього островів Сицилії та Сардинії. Одночасно англійці та американці атакували спершу літаками а опісля також і воєнними кораблями сильно укріплений італійський острів Пантелерію. Цей острівець камінистий і гористий з великою силою гарячих джерел, що дуже часто вкривають його справжньою мрякою. Крім того стрімкі й скалисті береги не дають легких можливостей для висаду з кораблів або човнів. Врешті дуже скромні своїм розміром летища не дозволяють осідати літакам, яких летуни не ознайомлені зі самим островом.

### Важкі змагання на морях

На широких морях далі іде важка й завзята боротьба за дозвові шляхи й доставки харчів, зброї та інших важних матеріалів для Англії та її союзників. Німецькі підводні човни знову затопили 15 ворожих кораблів загальної містоти 90.000 брт, а німецькі боеві літаки затопили на Англійському океані 2 ворожі кораблі загальної містоти 12.000 брт.

Впродовж травня ц. р. німецькі підводні човни затопили разом 76 ворожих торговельних кораблів загальної містоти 430 тисяч брт. У тому самому часі італійські підводні човни і торпедо-літаки затопили 13 ворожих кораблів загальної містоти 88.000 брт.

В порівнянні з осягом з березня ц. р., виследи за квітень і травень виказують деяку знижку числа затоплених кораблів. Згідно з повідомленнями німецької

преси причиною того подекуди стало те, що після понад 3 років боротьба з підводними човнами, ворог навчився краще охороняти морські транспорти і поліпшив засоби, що викривають підводні човни на морі. Та це явища переходові, бо німецький дух вічно удосконалює свою ударну зброю, якій завсі-

## Пам'ятки культури — жертвою англійських налетів

Заступник голови англійського уряду, Етлі, заявив 27. 5. ц. р. в англійському парламенті, що англійські налети на Німеччину плянують звертатися проти важних військових об'єктів. У відповідь на те Німеччина проголосила спис важніших і цінніших культурних і мистецьких пам'яток, які англійські летуни знищили підчас своїх безплянних налетів. З того спису виходить, що до 15. 5. англійські летуни знищили 191 шкіл, 108 лікарень, й 193 церкви. В тому самому часі англійці важко ушкодили 920 шкіл, 231 лікарень й 494 церков. Між знищеними будинками й церквами є пам'ятки старого будівництва та мистецтва, яких не ма вже ніде інде. В славному місті Кельні над Райном англійці знищили 30 церков. Інші будинки і цер-

кви знищено в містах Майнц, Ессен, Дюсельдорф, Дортмунд, Мангайм, Карльсруе, Мюнхен, Нюрнберг, Кассель, Бремен, Любек, Рошток і Берлін.

При тій нагоді німецька преса пригадала, що летунську війну проти відкритих міст і цивільного населення перша почала Англія в 1940 р. Фюрер кілька разів остерігав Черчіля перед такими способами війни а коли це не помогло наказав осінню 1940 р. перевести відплатні атаки на англійський острів. Незалежно від того, що велика частина німецького летунства зайнята тепер на Сході й в районі Середземного моря, все ж відплатні німецькі налети не устать, а згодом таки надійде день повної відплати за дотеперішню руйну!

У ворожому таборі

Суперечності між большевиками і англійцями та американцями далі поглиблюються. З хвилиною коли англійці та американці заявили, що перед якоюсь спільною воєнною акцією треба, щоб СССР з'ясував своє становище в різних європейських справах після війни, головний орган комуністичної партії „Правда” відповів, що такі думки „безглузді й безцільні”. Без огляду на московську заяву про розв'язання Комінтерну, провід англійської робітничої партії відкинув пропозицію комуністів прийняти їх до свого гурта. Неменше цікаве і те, що на альянській конференції для

прохарчування, яка відбувалася в американському місті Гот-Спрінг на домагання большевиків, щоб їм дати харчі, прийнято рішення, що „кожний край має сам дбати за своє прохарчування”.

З того всього виходить, що у ворожому таборі кожний має свої задні думки і тільки чекає, щоб поховзнувся його „союзник”. Тому зовсім правильно сказав англійський посол в Америці Геліфекс що „перед англійцями та американцями ще довгий і великий шлях” та що існує можливість „довгої й завзятої позиційної війни”.

## Скачи враже як пан каже...

Від довгого часу большевики мають прерізні клопоти. Ще не прогомонила історія масового вбивства польських старшин під Катиним а вже Кремль похвилюваний іншою справою. В московській „Правді” появилася стаття „президента” Академії Наук У. С. С. Р. Богомольця, який лає „українських паратистів” в Канаді за те, що таємний Український Комітет звернувся до канадійського уряду з домаганням обстоювати справу повного відокремлення

України від СССР. На думку Богомольця Україна може бути „найбільше самостійна” тільки в союзі з іншими совітськими республіками. Очевидно, що, пишучи з наказу своєї большевицької влади, Богомольць мусів доказувати, що „чорне біле” тобто, що українцям найкраще в СССР. Ми вже добре пізнали цю большевицьку „самостійність з правом „добровільного виходу”. Богомольць може дурити англійців у Канаді, але не українців в Європі!

## В кількох словах

Фюрер ушанував хоробрість 44-ої німецької піхотної дивізії, в склад якої входить старий німецький 134. полк „Дойчмайстрів” в в той спосіб, що цілій дивізії надав назву — „Райхсгренадірдивізіон Гох-унд Дойчмайстер”. Згадана дивізія відзначалася в минулорічних боях за Сталінград.

Голова французького уряду Лявальє сказав з нагоди відзначення борців, що воювали у Тунісі, що його ціль не тільки в тому, щоб налагодити добрі взаємини Франції з Німеччиною та Італією, але перш-

вишкіл дістали призначення на старшини.

Помер президент китайської держави з осідком у Чуньніні, Лі-Сен. Його наступником став сам Чан-Кай-Шек.

В Аргентині вибухла революція. Дотеперішній президент Кастільо, що хотів зберегти нейтральність і не ішов на американські обіцянки, зложив свій уряд. Його залишили на волі. В столиці Аргентині Буенос-Айрес повстала військова рада під проводом ген. Равзона й Раміра.

## ПІСЛЯ ІНСПЕКЦІЙНОЇ ПОДОРОЖІ ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРА

Після кількоденної інспекційної поїздки по Радомській та Люблінській областях Генерал-Губернатор д-р Франк промовляв у Радомі і Любліні до німецьких службовців. При цьому він підкреслив, що німецька державна влада всіма засобами, якими розпоряджає, буде дбати про те, щоб лад, який у цій країні встановлено осінню 1939 року, залишався ненарушений. Міродайні урядові установи і органи влади одержали доручення виступати проти всіх е-вентуальних елементів, що мають намір сколотити спокій, та проти всіх шкідників всякого роду а усією суворістю, що її гарантує сила державних засобів, які стоять до розпорядження. З другого боку органи німецької влади будуть намагатися з початком нового харчового періоду признати працюючому населенню підвищений приділ харчів. До успішности цього плану причиняться проведена вміжчасі основна організація сільсько-господарської продукції та охоплення сільсько-господарських продуктів. Генерал-Губернатор підкреслив, що цей проєкт він уважає своєю власною справою, на здійснення якої він рішений.

## НОВІ ГУБЕРНАТОРИ

кравівської і люблінської області

Дотеперішній губернатор кравівської області, д-р Вендлер зайняв становище губернатора люблінської області. Його комісаричним наслідником у Кракові іменовано віце-губернатора д-ра Льюзакера, який тепер об'єднує у своїй особі становище губернатора кравівської області та становище президента Головного Відділу Внутрішнього Правління в Уряді Генеральної Губернії.

## ІДУТЬ ОХОТНИКИ (дон. з 1. ст.)

населення в Галичині. У великій дефіляді перед Губернатором Вектером могутне вразіння робила приязність у рядах охотників представників старшого і молодого покоління. Побіч українських комбатантів з 1919/20 рр. ішли гімназійні учні з студенти високих шкіл, яких очі горіли бажанням боротьби. Зокрема під креслено в дописі, що галицькі українці виступили до боротьби з большевизмом ще тоді, коли інші народи про те дискутували. Переконані, що тільки знищення большевизму може принести спасення їх батьківщини, українці в переможному поході були тоді дійшли до Києва.

Після опису приречення, яке на руки губернатора Вектера склав один з українців, відзначених австрійською медалею хоробрости, що нові охотники виявляються гідні славного минулого свого народу, австрійчани допис згадкою, що приязні на святі розходилися під звуком пісні — „Не пора”.



# Промови міністрів Шпера і д-ра Гебельса

## Стан німецького озброєння на рекордових висотах

Перед збором, складеним з багатьох тисяч усіх верств німецького народу, в тому передусім робітників зброєвої промисловості, міністер д-р Гебельс і міністер Шпер склали в спортивній палаті звіт про теперішній стан німецького озброєння та накреслили поставу й зусилля німецького народу для досягнення остаточної перемоги в цій найбільшій і найважчій війні в історії. Спочатку міністер Шпер вказав на те, що німецька зброєва промисловість завершила „надзвичайного й могутнього діла“, „Німецьке озброєння — продовжував міністер Шпер — з року на рік зростало і в травні 1943. року в усіх ділянках дійшло до рекордових висот. У цьому й історична заслуга державного маршала Герінга, що 4-річним планом заповнено основи для вдержання і піднесення німецької зброєвої промисловості.

### ПРОДУКЦІЯ НЕ ЗМЕНШИЛАСЯ, А ЗБІЛЬШИЛАСЯ

Дальше бесідник вказав, що успіх росту зброєвої продукції тому був такий несподіваний, що важливі заклади продукції „без застереження обмінювались між собою своїми новими методами виробництва“. — Міністер продовжував: — „Сьогодні ми з гордістю можемо ствердити, що ми вимоги Фюрера з лютого минулого року, щоб помножити озброєння, не лише досягнули, але подекуди і поважно перейшли“. Шпер підкреслив досягнення і поставу німецького робітника при усуванні шкід у заводах, спричинених летунськими атаками, і з притиском сказав, що саме в останніх місяцях, не зважаючи на летунські атаки, в усіх ділянках озброєння слід занотувати не спад, але постійне підвищення продукції.

### СПОДІВАННЯ ПРОТИВНИКІВ НЕ СПОВНИЛИСЯ

Після того, як міністер Шпер говорив про забезпечення стану сировини для зброєвої промисловості передусім у ділянці вугілля, заліза і сталі, він зайнявся справою стану електричної енергії. При цьому він ствердив, що в цьому році почала працювати велика кількість водних споруд для витвору електричної енергії великих розмірів і ще більша кількість цих споруд буде в найближчому році. Можна при цьому ствердити, що перехідові пошкодження двох водних гатей не вдарили по нас, коли йде про електричну енергію. Децентралістична розбудова нашої електричної продукції уможливила без труднощів ще того самого дня знову поставити в розпорядження озброєння ті струми річок, що були відшали. І сподівання противника, що на довгий час перервано забезпечення водою рурського простору, не сповнилися.

### ДОКЛАДНІ ВИСЛІДИ ПРОДУКЦІЇ

Після цього міністер подав такий вислід німецьких зусиль для справи озброєння:

1) Муніція. Лише в місяці травні 1943 виготовлено 6,3-кратну кількість тон пересічної місячної продукції 1941. року. До цього вислуду німецька продукція дійшла збільшенням робочих сил тільки на 50 відс., збільшенням зужиття сирової сталі на 132 відс., зменшенням на 57 відс. міді і збільшенням лише на 2 відс. алюмінію. Продукція протитанкової мушкеті, починаючи від калібру 5 см. угору, від 1941. року до сьогодні зросла на 1.000 відс. Муніція легких польових гавбиць зросла на 1.300 відс., муніція для зброї важкого калібру на 400 відс. Місячна продукція ручних і яйцюватих гранат зросла зі 100 на 410 відсотків, продукція мін на 1.900 відс.

2) Зброя: Випуск готових гармат усіх калібрів, починаючи від калібру 3,7 у порівнянні з пересічною місячною продукцією 1942. року зріс у місяці травні на 400 відс. Виробництво крісів в останніх чотирьох місяцях зросло на половину. В ділянці швидкострільних кулеметів типу „МГ 42“ досягнуто особливо блискучі успіхи. Виробництво легких польових гавбиць від 1941. року збільшено кількостю. Продукція важких і найважчих протилетунських гармат від 1941 року зросла на 315 відсотків. Продукція наших важких протипанцир-

них гармат, які беззапечно мають перевагу над ворожими, розпочалася в 1942. році майже зовсім від нового і від лютого 1943. року в цьому напрямі занотуємо зріст на 320 відсотків. Кількість виготовлених місячно протитанкових гармат від 1941. року по сьогодні зросла на 600 відсотків.

3) Панцирна зброя. Загальну кількість усіх виготовлених танків помножено кількостю. При цьому підвищення легких танків, колись танків 1, 2 і 3, дійшло лише до 20 відсотків пересічної місячної продукції 1941. року. Зі зрозумілих причин покладено головну вагу на підвищення важких танків, штурмових гармат, танка „ІУ“ і „Тигра“. При цьому власне в останніх місяцях досягнуто вислідів, які на багато перевищують те, чого ми могли від озброєння сподіватися. Підвищення місячної продукції самих тільки важких танків від лютого ц. р. до травня ц. р. сягає 200 відс. Озброєння летунства не лишається щодо успіхів позаду озброєння для сухопутних військ. В цій ділянці в останньому році розвинуто багато нових типів і вже повністю включено в продукцію. І все таки в травні ц. р. кількість випродукованих літаків багато разів перевищила пересічну кількість продукції 1941. Але з уваги на те, що поодинокі цифрові дані могли б дати ворогові заскору можливість вглянути у великі поступи в цій ділянці, хоч які великі успіхи при цьому досягнуто, муситимемо зразу зрезигнувати з їх виявлення.

## Ворожа кампанія на нерви безуспішна

Міністер д-р Гебельс у своїй промові, виголошеній у Спортивній Палаті, вийшов на початку від твердження ворогів держав осі, начебто сьогоднішнє положення Німеччини рівнялося її положенню з 1917-18 рр. — „Змова криза скінчилася — сказав д-р Гебельс, — і, якщо ми положення в минулих місяцях, що поза нами, брали деколи з запеклою лютістю під наш критичний розгляд, то тоді ми все ж таки ніколи не резигнували перед ударами долі, навпаки, ми в безприкладний спосіб протиставили цьому свої зусилля. Ворожа нападів на нерви не робить на нас ніякого враження. Ця постава дає нам силу терпеливо і з залюю гордістю перенести також ті вічні явища, що йдуть у парі з війною, невдачі, удари долі, збільшені тягарі, важкі жертви і т. д. Тому ми й не говоримо про мир, але за нього боремося. Ми звернені в наших заходах на те, щоб ми війну серед всіх обставин так довго могли перетривати, поки ворог не впаде на землю. Це непохитна основа і ціле спрямування нашого всього воєнного провуду.

Серед ніяких обставин ми не дозволимо, щоб міг повстати стан, що не дозволив би нам залишитися при віддиху в останній вирішальній чвертині години. І так, наприкл., на далеку мету наставлена наша політика прохарчування. Вона економно обходиться з припасами. Її найвищий закон — серед усіх обставин реалізувати видані карти і в ніякому випадку не спричинити ситуації, яка б нам, з уваги на підстави прохарчування нашого народу, не дозволила більше продовжувати війну аж до перемоги.

### НА ТЕРОР — ПРОТИТЕРОР

Міністер розглянув після того жертви, що їх населення зазнає наслідком альянтського летунського терору. Наші вороги — сказав він — з брутальним цинізмом атакують населення з усім майном, добром і життям, щоб таким чином обезсилити його воєнну мораль. Це вони також одверто признають. Знищені при цьому німецькі культурні вартості будуть правити їм за вічну ганьбу. Вони ведуть війну проти постави нашого народу і навіть не намагаються цьому ганебному кривавому теророві завісити плащик гуманності. Але ми, сьогоднішні німці, не належимо до тієї категорії людей, яка у ворога, що йде на наше знищення, жebraє поблажливості. Ми знаємо, що проти жидівсько-американського бомбового терору є один лише успішний засіб: протитерор. Ввесь німецький народ сьогодні пройнятий лише однією думкою, відплатити рівним за рівне. Ми далекі від того, щоб чванитися або грозити. Ми лише реєструємо кожний сьогоднішній англійський голос, який в бомбовій війні проти німецьких жінок, стариків і дітей бачить зовсім гуманний, а то

### В НАГОРОДУ ЛИЦАРСЬКІ ХРЕСТИ

Шпер повідомив, що Фюрер, визнаючи єдині в своєму роді величаві досягнення в німецькій зброєвій промисловості надав 9 керманічам і робітникам лицарський хрест ордену хреста воєнних заслуг і після цього присвятив більше уваги німецькому винахідливому духові, який був завжди вив перед у світі, який шукає нових шляхів, знаходить їх і знайшов.

### СТРУКТУРА ЗБРОЄВОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ

„Якщо деколи — сказав він, — один чи другий винахід ми передаємо до відома загалові, то лише в такому моменті, коли вже й закордон довідався про цю нову зброю завдяки її успішній діяльності. Це діється в тому часі, коли цю зброю випереджено вже якоюсь кращою“. Альберт Шпер розглянув після цього особливості німецької зброєвої промисловості, яка розділена на безчисленні великі, середні, малі і найменші майстерні і сказав: „Завдяки цьому розподілові ми розмірно не чули на летунські атаки на нашу промисловість. Всю продукцію ми мусіли розділити на загато окремих майстерень, бо цього вимагає структура нашої промисловості. Найбільша трудність, яку зразу зустріла наша велика продукція, стала таким чином сьогодні вирішальною користю. Але для тих масових продукцій, які на довшу мету залишаються незмінні, повстали нові майстерні-колосьи“. Кінчаючи, міністер підкреслив, що до найближчої весни місячна продукція дальше буде поважно зростати.

й християнський засіб перемогти Німеччину. Ці голоси будуть колись бажаним для нас обоснуванням для нашої відповіді на ті негідні вчинки. Бритійський народ не має підстави тріюмфувати. Він муситиме заплатити за те, чого допускаються його відповідальні мужі своїми кривавими провинками з доручення своїх жидівських погоничів і нацьковувачів. Аж до того часу ми мусимо намагатися справитися з часом з дуже важкими наслідками британсько-американсько-летунського терору. У щораз більших розмірах вже тепер йдуть знову атаки німецького летунства проти Англії. Цифри збитих літаків зросли для англійської летунської флоти в таких розмірах, які будуть лише початком. Кожний науковець і дослідник, який у наших лабораторіях веде війну проти ворожої воєнної техніки, кожний робітник і інженер, що працює над нашою новою бомбовою зброєю, кожний молодий пілот, що від ранку до пізнього вечора вправляється, усі вони невтомно працюють, щоб прискорити годину відплати. Бо одного дня година відплати прийде. В подяку за вказану сьогодні героїську відвагу населення в просторах, навічених повітряною війною, почесним обов'язком всього народу буде відбудувати їх міста і дома після війни, ще гарнішими ніж вони були давніше. З руїн — розвіте тоді нове життя.

### І АМЕРИКАНСЬКІ ДЕРЕВА НЕ РОСТУТЬ ДО НЕБА

Після цього міністер розглянув успішність німецької підводної зброї в боротьбі проти Англії і підкреслив, що в ході цілої війни, кінчаючи місяць травень, німецька флота і летунство затопило 26,5 мільйонів брт ворожого корабельного тонажу. Що це значить, може оцінити лише той, який освідомлює собі, що війна підводних човнів у першій світовій війні, затопивши ледве 12 мільйонів брт, в роках 1917 і 18 привела Англію над беріг пропасті. І все те, що ворог доштовнює новими будовами, не зможе надігнати наших затоплень. Що ж торкається загалом цифри робочих сил, які становлять основу воєнної продукції, то він не може з нами конкурувати. Він вмів тільки краще чванитися. Але й американські дерева не ростуть до неба. Ми маємо всі підстави прийняти до відома ворожі цифрові фантазії з рівнодушним спокоєм. В самій природі боротьби на океанах лежить, що вона проходить зі змінними шансами. Після періодів найбільших успіхів приходять удари, що з одного боку стоять у зв'язку зі станом нашої наступальної зброї, з другого боку зі станом ворожої оборонної зброї, або навпаки. Ця боротьба приходиться через те не лише на океанах, у повітрі, чи на боєвишах, але також у наукових інститутах і лабораторіях. Кожна нова техніка

Хто має зброю — має силу і повагу в світі. Вступайте у ряди СС. Стрілецької Дивізії **Галичина!**



за собою тягне пошу в деякому відступі часу техніку оборонної тактики, але кожна оборонна техніка стає з досвіду причиною нової наступальної техніки. Це торкається передусім також війни підводних човнів. Ворог уже так часто проголошував небезпеку від підводних човнів покотаною, і після цього за короткий час знову перекопувався про ясраву протилежність, що він властиво має всі підстави бути дуже обережним зі своїми прогнозами.

**ЧИ ІНІЦІАТИВА В ВОРОЖИХ РУКАХ?**

Після цього міністер перейшов до справ східного фронту і ствердив, що фронт на сході стоїть сильно. Знову йде безперервний струм нової зброї і воєнків з батьківщини на Схід. Зусилля німецького народу під знаком тотальної війни не були даремні. Одного дня вони почнуть діяти. Коли й де про це можуть собі наші вороги ламати голови. Якщо вони базикають про те, що ініціатива остаточно перейшла до них і що провід Німеччини чекає зі страхом і тривогою, де вона розвинеться, то майбутнє вирішить, хто має підстави до такої тривоги. Ми ждемо, але в іншому розумінні, як це припускає ворог. Сьогодні говорять про інвазію на Європу так, наче б це була річ найбільш самозрозуміла в світі. Балкають інвазії передусім жиди. Але англійський і американський воєк мусітиме заплатити за цей кривавий довг. Наші збройні сили готові їх зустріти. Дюнкірхен і Діеп стоять тут наче остоорога для британсько-американської інвазійної сили.

**МІЖНАРОДНІЙ ЖИД**

Дальше д-р Гебельс малював ролю жидівства в країнах ворога, жидівства, яке змагає до лідівського панування над світом. „Ворожій коаліції“ — сказав він — не приносить ніякої користі те, що вони сьогодні намагаються перенести зовнішніє вирівняння їх поглядів. Для нас воно тільки підхлібне, що большевики, під натиском наших роз'яснень, увалали себе примушеними розв'язати позірню комінтерн, інструмент всесвітнього знищення. Але жиди в Лондоні й Вашингтоні лікують за скоро, якщо вони думають, що таким чином вони завалять так дуже ними зненавиджену націонал-соціалістичну освідому будівлю. Вже в усіх країнах щораз більше пізнають жидівську діяльність. І нічого їм не допоможе, якщо вони для охорони своєї паразитної екзистенції порушують парламенти й суди. Не потриває вже довго, і тоді усім світом полесеться поклик за винуватими в цій страшний драмі народів. І ми подбаємо за те, щоб на це питання прийшла відповідь. Супроти жидівської всесвітньої небезпеки немає місця для сентименту. Повне виключення жидівства з Європи, це не питання моралі, але питання безпеки держави. Розгляньмося по табір наших ворогів: Куди глянути, жид на жиді.

**Послання до вірних митрополита Полікарпа**

Адміністратор Української Автокефальної Церкви, Митрополит Полікарп, звернувся до всього духовенства й вірних в Україні з посланням. Митрополит головним чином звертається до української молоді, яка під впливом настроїв, піддається нерас впливам ворожій пропаганди. Своє послання Митрополит закінчує заклицом:

У цей надзвичайно відповідальний історичний момент, коли важиться доля народів, доля цивілізації, кличу я вас схаментитися не дати ся звести облудним словам, мудро розважити положення нашого народу. Кличу я вас, діти мої, зрозуміти, що ви повинні піти на всі потрібні від вас жертви, аби переможений був страшний для нас і всього людства большевизм. А тому не пасивне заховання, не ширення, — страшно подумати, — анархії в суспільному й господарському житті, а повна активна допомога на всіх ділянках німецькій владі в наших обов'язком і для самозбереження народу й для нашого майбутнього нас, як нації, та цілого цивілізованого людства. Кличу я вас, батьки й матері, в цих думках і намірах і ділах наставляйте синів і доньок своїх. Кличу я вас, ювкки, не давайте голосові часом подразненого серця оволодіти вами, керуйте голосом вищого розуму про майбутнє нашого народу.

Все чесне духовенство кличу безбоязно вияснювати пастві надзвичайну повагу хвилини та впливати на неї своїм пастирським авторитетом”.

Жиди, за Рузвелтом, як його трест мізків, жиди за Черчилем, як його інспіратори, жиди, як нацьковувачі й погонувачі в усій англо-американській пресі, жиди в закутинах Кремля, як справжні носії большевизму. Міжнародний жид — це той кіт, що споює ворожу коаліцію. Але він не є непереможний”.

**„НА КІНЦІ ЦІЄІ БОРОТЬБИ НАША ПЕРЕМОГА“**

Після цього д-р Гебельс вказав на різницю в німецькому провіді за час обох всесвітніх воєн. Він дійшов до ствердження, що сильний провід, якого не доставало в першій всесвітній війні, тепер є. „Майже вся Європа — продовжує міністер — працює в службі нашого воєнного проводу. Вона буде також колись споживати плоди нашої спільної боротьби й трудів. Наша частина землі після перемоги творитиме могутню континентальну спільноту, складену з вільних народів, які присвятять себе службі для спільної великої справи. Тільки так може Європа дальше жити. В против-

ному випадку вона розпалася б на атоми і стала б таким чином легкою добычею для анархії, а з тим і большевизму. Ніякий справжній європеець не може цього хотіти. Сьогодні більш, ніж будь-коли, дана німецькому народові в цій війні най-більша історична шанс. Нація покажеться гідною великої години. Ми програли всесвітню війну передусім тому, що нам не доставало великої провідної людини. Цю війну ми виграємо, бо така людина тим разом є. Нас не сила побити, хіба що ми самі себе поб'ємо. Але від цього наміру самогубства німецький нарід сьогодні дальший, ніж будь-коли іноді. Нехай ворог веде боротьбу проти наших нервів — підступом, лукавством, злобою — ніхто йому не зробить цієї приємности, щоб стаги м'яким. Він мусить виступити до бою, а на цьому полі наші воєкки вже йому дадуть належну відповідь“ Міністер закінчив словами: „На кінці цієї боротьби стоїть наша перемога. Наші вороги не хотять у це вірити. Та ми це їм докажемо“.

**Гранітний опір над Кубанню**

Німецький мостовий причілок над Кубанню є для большевиків, під теперішню пору, невральгічним пунктом їхнього фронту. З уваги на те, що область над Кубанню для німецького проводу як в офензивному, так і в дефензивному відношенні дає можливість провести великі операції, варто з воєнського боку докладніше пей простір розглянути. Два місяці надають вже від давня своє п'ятно боям, що там шаліють: Західна частина мостового причілка, т. зв. Таманський півострів, і східна, область над властивим устям Кубані. Західний простір не уявляє собою одного цілого боевого терену. Область, окреслена назвою Таманського півострова, обмежена на заході лінією, що проходить з півночі на південь від пригірка Ахілерон до Тамані, на сході обмеженої лінією, що з півночі на південь проходить від Темрюка до Анапи, тільки в 50 відс. складається з суходолу, решта це багна, варослякя та море. Тільки три шляхи проходять через півострів. Всі вони ведуть з Тамані на схід. Перший шлях проходить на північ в напрямі Темрюка, другий через перешийок у простір Кубані, третій вузькою смугою суходолу вздовж південного узбережжя до Анапи. Як виходить із цього мельдунку, у стратегічному відношенні ці комунікаційні лінії дуже важкі. Постійні спроби большевиків зруйнувати з повітря цю систему шляхів являється військовою необхідністю, бо між Кримом і Кубанню треба перетяти вузол, що ним ці простора органічно зв'язані, якщо намагання на сході мають мати будьякий успіх.

Східна частина, замаркована Анапою і Темрюком на заході, а на сході лінією, що проходить на захід від Кримської через гори до Новоросійська.

В ході тепер. третьої великої спроби викинути німців з мостового причілка, що займає поверхню яких 5.000 кв. км., большевики всю вагу своїх зусиль поклали знову на область Кримської. Кидуючи в бій масу танків, артилерії та літаків, вони намагаються проломати тут фронт. Найзадекліші бої йдуть біля Молдованської. Водночас, на північний захід від цього місця, йдуть дальші акції большевиків в області Темрюка. Ці акції зра-

джують ціль большевиків; а саме розділити німецькі сили. По німецькому боці думають, що ці большевицькі операції дбайливо приготовані. Але як біля Кримської, так біля Темрюка большевицькі намагання натрапляють на гранітний опір. На одному тільки місці, цього і так обмеженого простору, зі сотні танків, що брали участь в наступі, 58 лежить без руху, розбиті німецькою зброєю.

В останніх трьох днях битви над долішньою Кубанню большевики втратили включно з танками, виведеними з боевого ладу німецьким летунством, щонайменше 120 танцирних боевх возів. Це практично рівнозначне зі зняченням трьох вловні вивряджених танцирних бригад. В тому самому часі втратили большевики на тому відтинку 105 літаків, що їх зістрілили німецькі й словацькі ловці або протилетунська артилерія. Надзвичайно важкими були вкінці також значні втрати, що їх потерпіли большевики в важкій артилерії, що її зосередив тут Шапошніков, щоб змести сильно розбудовані становища німецького мостового причілка. Коли большевики вчора не були більше в силі продовжувати свою атаку, то в першу чергу треба це завдячити тому, що вони втратили більшу частину своєї легкої і важкої артилерії, а большевицькі піхотні дивізії без артилерійної піддержки тільки даремно схиравалися перед німецькими позиціями.

**ПЕРШІ САМОСТІЙНІ ГОЛЯНДСЬКІ РЕМІСНИКИ В УКРАЇНІ.**

В половині травня в Рівному, на привбраній прапорами й зеленню площі, відбулася врочистість Голяндської Служби Праці з приводу усамостійнення перших 11 голяндських ремісників, які працюватимуть в Рівному, Житомирі й Луцьку. На цьому святочному акті були приявні заступники державного комісара для України, і державного комісара зайнятих голяндських земель.

Керманіч голяндської Служби Праці, краєвий директор Німц, вказав у своїй промові на значіння й мету праці голяндських ремісників в Україні. Визначені тепер до самостійної праці голяндські робітники мають бути в усьому прикладом. Після того міністеріяльний радник фон Бек передав привітання від державного комісара для зайнятих голяндських земель, згадав про голяндську колонізацію вже кілька століть тому і закликав ремісників тримати високо її традицію.

**САДІВНИЦТВО В УКРАЇНІ.**

За німецькими статистичними даними, в Україні і в Криму використовується 600,000 га під планомірне вирощування овочевих дерев. З них використовується 25% під садівництво, а переважна частина дерев — це молодяк. В Україні є понад 317 великих шкілок овочевих дерев, в яких в осені 1942 р. було 3,6 мільонів щеп і 51 мільонів інших овочевих дерев, що їх можна було вжити для розведення садів, для охорони від вітрів та для інших культурних цілей.

**ТЮТЮННИЦТВО НА ПИРЯТИНЩИНІ.**

В м. Пирятині засновано контору Східного Тютюнового Т-ва „Ганза“ для вирощування високосортного тютюну на полях Пирятинщини. Вперше на цих полях посадять цигарковий тютюн „Віргінія“. Більшу кількість площі зайнято під ший і чорний високотимовий тютюну

**Один шлях: вперед!**

В посланні, з яким преміер Тойо звернувся до японського народу в день державних похоронів великого адмірала Ямамото, сказано: „Японський нарід, одушевлений духом Ямамото, духом готовости до акції і відданости, що ними визначався поляглий герой, має тільки один шлях: вперед аж до покороєння ЗДА і Англії. Кожний японець, чи то на фронті, чи в батьківщині, мусить виконувати свій обов'язок у непохитній вірі, у певну кінецьву перемогу.“

**УКРАЇНЦІ**

**В НІМЕЧЧИНІ Й ПРОТЕКТОРАТІ!**

Один подасмо до відома, що воєдноким замовленням на книжки в Німеччині й Протекторату не будемо виконувати. Всі замовлення належить пересилати на адресу нашого заступництва!

**E. Herros's Verlag, Gräfenhainichen Kreis Bitterfeld, Deutsches Reich**

Надіслати гроші на книжки будемо повертати. Жадайте каталога! Книжки в Німеччині й Протектораті можете доставати за відсиланням.

**УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО, Львів Країна**



## Незмінність большевизму

Від 1917. р. українці мали доволі часу, щоб добре пізнати большевизм. Правда, за це знання довелося заплатити великими жертвами. Бо ніхто так, як большевики, не вміє приховувати своєї правдивої суті, ніхто не вміє так зручно, як вони, замаскувати свою справжню мету.

Найбільшу зручність виявили большевики у використуванні народних настроїв. У 1917. році вони спритно принадили до себе втомлені війною маси фронтних воєнків російської армії, виставляючи себе прихильниками негайного замирення, хоч вже тоді мріяли про роздмухання всесвітньої пожежі, про кривавий похід на Європу. Вони відклали ці пляни на майбутнє. На початок найважливішою річчю було для большевиків здобути симпатії озброєних солдатських мас. І вони цього досягли.

Далі большевикам треба було загнуждати селян, що становили в Росії та в Україні більшість населення. Ще перше ніж большевики захопили владу, вони вже мали свою програму щодо організації сільського господарства. На їхню думку селянин-господар був шкідливим елементом, дрібним буржуем. Большевики віддавали хотіли обернути цього селянина в пролетаря, в сільсько-господарського робітника.

Але большевики знали так само, що за такою програмою мільйони селян не підуть. Таку програму треба було на деякий час сховати та спробувати одурити селян. Цей обман большевикам удався. Вони обіцяли селянам, що не будуть чіпати дрібних, трудових господарів, — тих, що це мають наймитів, а сами працюють на своїх господарствах. Таким господарям большевики обіцяли, що залишать їм землю на власність. Селяни повірили цьому обману ві большевиків, бо читали тільки їхні пропагандові прокламації, а не знали справжньої большевицької програми. Тішилися селяни, ділили поміщицьку землю, думаючи, що ця земля залишиться їм на власність. Селяни були тоді вдячні большевикам за поміщицьку землю і підтримували большевиків в їхній боротьбі за владу.

Коли ж большевики добре збилися в силу, вони зломали своє, дане селянам, приречення і почали переводити колективізацію, почали відбирати зерно від усіх селян. Щоб зломити опір українських селян вони організували голод. Мільйони людей вимерли тоді від голоду на родючій землі, в урожайний рік. Матері поїдали власних дітей. Большевики могли вже тоді не рахуватись із селянами, бо мали в руках силу і зброю, добре вже закріпили своє панування.

Так само, як селян одурили большевики взагалі цілі народи колишньої Російської імперії. Вони виставляли себе оборонцями свободи цих народів, присягалися, що дадуть їм право жити так, як вони хочуть, навіть дозволять відділитись від Росії,

аби тільки ці народи будували своє життя під проводом большевицької Росії. Коли Україна міцно кипіла, коли повставали проти большевиків українські села, тоді большевики робили т. зв. „українізацію“, заходилися ніби то підтримувати українську мову й культуру. Багато українців ловилося на цей гачок, вірючи, що большевики „змінилися“ і не будуть більше душити українського руху. Але потім, коли большевики міцно схопили Україну у свої лабеті, вони почали отверто обмосковлювати Україну. Вони знищили тоді тих людей, яким дозволили були передтим „робити українізацію“ і навіть попалили українські книжки, які самі на кошті держави видали.

Цей приклад показує, що ніколи не можна вірити чуткам, що ніби-то большевики „змінилися“. Вони самі пускають часто такі чутки по всьому світі, щоб дурити легковірних. Вони роблять це так само хитро, як той Лис Мишита, що оголосив себе ченцем і обіцяв не їсти ніколи м'яса. Скільки вже було таких большевицьких штучок! Був так званий «Неп», коли большевики дозволили були

вільну торгівлю, але тільки на це хіба, щоб на короткий час полегшити людям життя і зменшити їхню ненависть до большевизму. Була сталінська конституція... По всьому світі лунали тоді вісті, що в СРСР люди можуть виявити свою волю, що там вже немає диктатури Сталіна і партії. І все це була брехня: совітські громадяни мусіли вибирати тих депутатів, яких накідала їм партія, а депутати мусіли говорити не те, що хотіли, а те, що їм наказували говорити.

А на кінець вистане згадати, як поводитися большевики в Галичині. На початку вони всіма силами старалися здобути прихильність українського населення. Коли ж укріпилися міцніше то почали провадити обмосковлення, а під кінець свого панування залили Галичину українською кров'ю.

Після цього всього тяжко вже зустріти такого легковірного українця, який повірив би, що большевики можуть справді змінитися на краще. Вони можуть дурити всякими способами, можуть вдавати, що змінилися, але залишаються завжди тим, чим були, — смертельними ворогами українського народу. (—ий).

## Туга за рідним друкованим словом

Наше робітництво в Німеччині дуже цікавиться життям-буттям Рідного Краю. Воно мало передплачує українські часописи, купує, де тільки може, рідні книжки і у вільній від праці хвилині читає, що діється в рідних селах, вдома, як живе Батьківщина після страшних ран, що їй завдали московсько-жидівські катюги. Попит за друкованим словом серед нашого робітництва величезний! Особливо багато розради приносить український часопис чи книжка сільсько-господарським робітникам, які, розкинені по далеких селах, позбавлені тої можливості зв'язку й різних розваг, (свої концерти, вистави, і т. п.) що їх мають промислові робітники. Та проте і одні і другі з тугою очікують завсіди на нові вистіки зо своїх рідних сторін. Про це свідчать і стоси листів, які щоденно напливають від нашого робітництва з усіх кінців Великої Німеччини до редакцій українських часописів на чужині. В своїх листах робітники одне просять: „посилайте нам рідний часопис!“

Але даймо слово самим робітникам. Послухаймо, про що вони говорять у своїх листах, писаних спрацьованою і нераз дуже невправленою рукою. Наведемо кілька уривків з листів робітників до одної української редакції в Берліні, з яких читачі найкраще зрозуміють, яка велика туга того нашого робітництва на чужині за рідним друкованим словом. Уривки наводимо без змін, справивши тільки у деяких правопис.

„Шановна Редакціє! Оцею листівкою прохаю Вас, щоб Ви і мені вислали Вашу газету, бо і я хочу і прагну рідного друкованого слова на чужині...“

„Я нижче підписаний працюю в Ні-

меччині вже через довгий час і дуже скучаю за рідним українським словом і звертаюся до Вас з проською: висилайте мені часопис...“

А ось що пишуть дівчата:

„Нас знаходиться тут більше дівчат і не маємо рідної газети, тому просимо Шановну Редакцію, якнайскорше вислати нам часопис, бо Ви знаєте, як то сумно сидіти без рідного слова...“

Це були уривки листів від робітників із Західно-Українських Земель. Тепер наведемо кілька голосів із листів східно-українських робітників.

Один пише:

„Я (ім'я і прізвище) з Кам'янець-Подільської області, дуже Вас прошу, надсилайте мені Вашу газету, щоб я міг з неї дечого корисного навчитися, щоб стати гідним робітником у відновленій Батьківщині...“

Цей знову пише:

„Любий Редакторе! Працюючи в Німеччині вже майже оди́в рік, я довідався про те, що можна нам українцям зо сходу, визнавати через наші українські газети, що діється на вашій Батьківщині, яке там проходить відновлення нашого Краю котрий зруйнував своєю жидівською політикою грузин-більшовик — Сталін...“

А тепер послунаймо що пишуть ті робітники, які вже одержують свої рідні часописи.

В одному листі читаємо:

„Я український робітник в Німеччині працюю вже 17 місяців і ще не чув ні одного слова української мови. А ж 26. 3. отримав я разом за 3 місяці часописи, котрими я дуже втішився і з великої радости не міг стримати сліз у своїх очах. І нині висилаю Вам від себе щирю і сердечну подяку і бажаю Вам щастя і здоровля дальше працювати над словом української мови...“

Інший робітник, що також уже одержав часописи, пише:

„Дорога Редакціє! Я дуже і дуже вдячний Вам за отримані газети, за

три місяці. Ще з більшою силою загартується дух українця, коли побачить свої рідні літери, дізнається про життя, теперішнє життя, на своїй Батьківщині...“

А на закінчення прохання до Краю: добре було б щоб хтось з краєвих компетентних чинників, постарався, аби робітникам, що виїждять сюди на роботу, дати адреси різних українських установ і редакцій українських часописів у Німеччині до яких вони могли б відразу по приїзді звернутися за якоюсь порадою, чи поміччю.

Було б добре, думаємо, важніші адреси надрукувати на невеличких карточках-летючках і роздавати їх робітникам десь у збірних пунктах, де вони збираються до виїзду.

Такі адреси робітникам у перших днях на чужині дуже пригодяться і вони будуть тим, що їм їх дали, — дуже-дуже вдячні.

С. Женецький.

## Опіка над родинами українських робітників

Досі соціальною опікою над родинами українських робітників, що поїхали до Німеччини на працю, займався уряди впродовж Ген. Губ., з активною підтримкою УЦК. Український Центральний Комітет своєю широко розгалуженою організацією та знанням відносин в окремих місцевостях мав змогу привести до дії там, де цього не могли зробити Уряди Праці, не зв'язавшись на прихильне відношення до цієї справи. На основі цих досвідів встановили урядові органи ще більше, як досі, притягнути Український Центральний Комітет до співпраці в соціальної опіки над родинами українських робітників, що поїхали до Німеччини на працю. З уваги на те проведення всієї допомогової акції перенесено на Український Центральний Комітет. За допомогою мужів довіря, місцевих священиків, учителів та вчителів УЦК розглядати умовни життя окремих родин та ставити відповідні вноски. Грошеві засоби для цієї поширеної допомогової акції для родин українських робітників, що працюють у Німеччині, дасть до диспозиції Головний Відділ Праці при Уряді Ген. Губ. (тп)

## Для добра справи

Український Центральний Комітет, як авторитетна громадська установа, вже раніш опікувався всіма українськими робітниками з Ген.Губ., що працюють у Німеччині. Та опіка була донедавна лише в духовій ділянці. Вона обмежувалася лише до постачання газет, книжок і моральної підтримки. Тепер Уряд Ген. Губ. передав Українському Центральному Комітетові докладніше — його відділові Суспільної Опіки справу допомоги родинам робітників. Відтепер УЦК, з посередництвом окружних філій і делегатур, на місцях виготовлятиме вноски на допомогу (наразі тільки грошеву) для родин робітників. Такі вноски, підписані мужами довіря, будуть для Уряду Праці підставою для визначення відповідної допомоги заінтересованим родинам.

Не треба хіба підереслювати, що в такий спосіб поставлена справа дасть найкращі вислідні. Влада проявила отим розпорядженням свою добру волю алапалити долю родин



українських робітників. З нашого боку треба тепер засвідчити ділом, що оцінюємо як слід той вияв довіря уряду до наших громадських чинників.

У черговому числі нашого часопису поінформуємо наших робітників і їх рідню про те, що зробив досі реферат Суспільної опіки УЦК в тій справі, як поступає і розбудовується відділ допомоги і які дотепер має цей реферат осягти. А тимчасом звертаємо увагу всіх заінтересованих справою допомоги — тобто робітників і рідню — щоб у власному інтересі шукали зв'язку з тим єдиним українським авторитетним чинником, бо лише в той спосіб справа допомоги зможе краще розвинутися. Знаємо, що багато родин, яких члени працюють у Німеччині, не живе у розкошах, що майже всім їм потрібна допомога. Тепер заіснувала нагода зліквідувати різні недотягненія в тій ділянці. Тому перша вимога: Для добра цієї важливої справи — шукайте негайно зв'язку з УЦК і його квітнями на місцях.

Вуд.

### ПРИВЕРНЕННЯ СЕЛЯНСЬКОЇ ВЛАСНОСТІ

Від першого дня своєї відбудівної праці в зайнятих східних просторах німецький уряд уважав своїм завданням зліквідувати більшовицьку систему й започаткувати новий лад. Проводячи консеквентно цю політику, державний міністер для зайнятих східних областей видав деклярацію про право селянської власності.

Зокрема в деклярації державного міністра для зайнятих східних областей міститься засада, що німецький уряд дає про приватну власність і її піддержку. Площа, що в рамках нового аграрного ладу була приділена місцевим селянам у постійне індивідуальне користування, з сьогоднішнім днем визнава приватною власністю селян. Приділ землі і перелив власності будуть продовжувати в рамках упорядкування країни, що саме тепер проходить. Права на землю мають всі, що можуть землю обробляти, хоча б вони під теперішню пору не проживали в місцевості приділу землі.

Введення права власності на землю це не лише дальший крок на шляху до остаточного усунення більшовицької системи на сході, але водночас це признание за співпрацю сільського населення визволення східних областей при заведенні нового ладу.

### СКІЛЬКИ ЖИДІВ У МОСКВІ?

У 1897 році, коли то за царської цесії квітньо було жидам відітти до Москви без окремого поименного дозволу, було в Москві загалом лиш 8.000 жидів. У 1920, себто вже після вибуху революції, те число зросло до 28.000. У наступних роках кількість жидів у Москві росла, як на дріжджах. У 1923 році було їх вже 86.000. Три роки пізніше було їх вже 131.000. А в 1937 році те число зросло до 450.000. Населення Москви рахувало тоді загалом 3.000.000 людей, отже кожний сьомий мешканець Москви був жидом. Очевидно, що з того часу число жидів у Москві знову страшенно зросло, лише нема докладної статистики. В усякому разі Москва має поруч з Нью-Йорком найбільше жидів у світі.

Перед організацією УЦК великанські завдання. Поможемо їх виконати, коли точно вплачуватимемо національну владку.

### Листи з чужини

## Заповіт Героїв

Шановний Пане Голово!

Цього листа хочу написати в зв'язку з Зеленими Святами. Переносюся думками та почуваннями туди, де вічним сном спочили найкращі сини нашої Української Землі — знані і незнані най герої, що безмірну любов свою до України припечатали власною смертю будь на полі бою, будь у нерівному змаганні з ворогами нашої Волі.

Не злічити тих думок, що рояться в голові на згадку могил наших геройських Братів та й годі висловити ті почування, що зроджуються в серці як відгомін тих думок. Це щось особливе, надзвичайне! Коли вслухаюся докладніше в оту таємну мову могил, то відчуваю якийсь дивний приплив сил, туту за здійсненням Ідеалу, внутрішній наказ до чину... Думаю, що таке ж відчуття є в кожного, хто щирим серцем приляже до тих святих могил та дасть собі відповідь на Шевченкове питання „кого там поховали...“

Але серед тих думок перевагу бере не думка про смерть, а про життя! Це парадокс, так би сказати — протизоріччя, але воно справді так є. Бо ці наші герої не вмерли зі звіри, з одчаю, з неохоти до життя, але, навпаки, їхній останній чин був найсильнішим виявом віри в перемогу нашої національної ідеї і віри в життя та невідхильне воскресення нації. Як зерно, що паде в зорану землю, не гине, не пропадає, але стає зародком нового, стократ буйнішого життя, так і смерть наших героїв стала посівом, що мусить видати стократний плід.

І саме при нагоді Зелених Свят, всенародніх поминків по наших незабутніх героях треба нам глибше застановитися над

тим, як є із цим прецінним плодом їхнього жертвенного посіву. Чи росте й розвивається він буйно, чи своєю вартістю відповідає він тій святій жертві, що її принесли герої, лягаючи головами на полі бою.

Спробуємо бодай частинно відповісти на ці питання! Плодом жертвенної смерти наших героїв є в першу чергу такі духові цінності народу — як національна свідомість, ідейність, посвята для Загальної справи — чинна любов Батьківщини. Не будь у нас наших визвольних змагань, не будь світлих постатей тисячів борців за Волю, не був би навіть до подумання цей величезний поступ нашого народу, що за недовгий час останніх трьох десятиліть двигнувся з майже безвиглядного стану забуття до рівня інших державницьких європейських народів. Це треба нам з радісним почут-

тям самопевности та віри в краще майбутнє рішуче ствердити та глибоко усвідомити. А завдячити це маємо саме отим нашим Дорогим Героям, що їхню світлу пам'ять святкуємо в особливий спосіб підчас Зелених Свят.

То ж кожний з нас, якщо хоче сплатити свій довг вдяки супроти наших національних Героїв, мусить з усіх сил старатися, щоб у його душі жили та цвіли оті духові цінності, що про них я вище згадав. Кожний мусить до глибини бути проіннятий нашою національною Ідеєю, мусить для Неї жертвувати всі свої сили, а в потребі й життя не пожаліти. І саме це є властивим зміслом святої жертви наших Героїв, що вмерли на те, щоб ми жили та продовжали їхню боротьбу за краще життя — воскресення Рідної Нації.

Це теж і їхній заповіт.

Кріпиться на душі!

Ваш

В. Г.

## До місць старої та нової Січі

ЗАПИСКИ МАНДРІВНИКА

Третього дня Великодніх Свят 1925 року, вранці ми виїхали з приятелем з м. Запоріжжя пароплавом на Нікопіль.

Прибувши після приємної подорожі до Нікополя, ми оглянули тутешні історичні запорізькі пам'ятки: гармати і будівлю з будівного матеріалу запорізького куреня. Коло м. Нікополя, на Микитиному Розі, була славетна Січ Запорізька, де в 1648 р. запоріжці обрали Богдана Хмельницького гетьманом Війська Запорізького і звідти почали похід проти Польщі.

Місце колишньої Січі на Микитиному Розі тепер залито водами Дніпра та р. Орлової, що упродовж майже трьох віків змінили своє русло.

З Нікополя ми пішли шляхом на село Капулівку, розташоване від

нього за 18 км. В с. Капулівці ми зараз же попрямували поклонитися могилі великого лицаря запорізького — Івана Сірка. Могила кошового отамана Сірка, що знаходилася в дворі одного капулівського господаря, селяни охороняли з великою дбайливістю. На могилі, на кам'яній плиті записано час народження і смерті великого запорізького вождя. Селяни з великою пошаною ставилися до пам'яті Івана Сірка: в хаті, що стояла коло могили Сірка, на стіні висіла таблиця, на якій був написаний короткий життєпис Сірка. На столі лежала книга, в якій записувалися відвідувачі могили Ів. Сірка.

Поклонившись його могилі, ми пішли до місця Старої, або Чортомлицької Січі. Центральне місце цієї Січі тепер являє собою невеличкий острів,

### АНТІН ЛОТОЦЬКИЙ

## Кімерійська могила

Спокійний і тихий був народ кімерійців.<sup>1</sup> Від Істру<sup>2</sup> до Танаїсу<sup>3</sup> випасав він стада худоби, живився вибличчям молоном і м'ясом. Зо своїми стадами переходили кімерійці з місця на місце, де була краща, буйніша паша для худоби. Кожне плем'я мало свого володаря, який мав біля себе невелику дружину, щоб удержати лад у своєму народі та в потребі оборонити його.

Два століття кочували вони на чорноморських степах і добре їм було, бо їх худоба мала паші доброї доволі й у ріках було риби всякої повно, а в лісах і в степах звірини сила-силенна — було що їсти й пити, було й у що зодягнутися.

Аж тут наспіла тривожна вістка: орди войовничого народу скитів<sup>4</sup> по-

суваються в країну кімерійців. Їх із Азії виперли масагети,<sup>5</sup> а вони перейшли вже ріку Аракс і йдуть у кімерійські степи.

І скликав головний володар кімерійців начальників племен.

І каже їм питається в них:

— Ідуть скити в нашу країну, що нам діяти?

І стали раду радити начальники та й по нараді порішили:

— Добре нам тут живеться й живемо ми тут не від сьогодні. Треба нам боронити нашу країну, хоч життя, хоч смерть! Зберемо наш народ в одно місце й будемо боронитися перед наїздом скитів.

Як порішили, так і зробили. Кожний начальник привів своє плем'я.

— Станемо над рікою Тирасом<sup>6</sup> і там будемо боронитися перед скитами.

І подалися туди та стали там отаборюватися. Стоять вони там, аж між народом стали тривожні вісті ходити. Не знати було навіть, хто їх розсівав.

— Скити, кажуть, дуже войовничий народ і дуже їх багато. Не встоїтис нам проти них!

І кажуть начальникам...

— Шкода кров проливати! Найкраще вступитися геть і не наражуватися на небезпеку перед переважними силами.

А вожді їм на те:

— І не сором вам таке говорити. Вони тікають побиті масагетами, а ви хочете перед ними тікати?! Сором і ганьба вам, боягузи!

Але народ став далі кричати:

Не хочемо воювати! Кинемо цю землю без війни! Може найдемо ще кращу! Не тільки світу, що над Тирасом! Хай собі тут осідають скити.

Але вожді сказали:

— Ні, так не буде! Тут наша батьківщина, тут поховані наші діди й прадіди! Тут нам жити, або згинуть!

І тоді частина народу станула по боці вождів.

— Будемо, будемо боронити свою рідну землю! — кликали ті.

Але друга частина далі кричала, що піде шукати собі нової батьківщини.

На те сказали вожді:

— Нової батьківщини?! А чи знаєте що жде вас, коли втечете відсіля, з цієї багатой країни! Лихо й горе жде, нужда, голод і холод!

І повстала велика колотнеча. Народ розділився на дві половини. Одна половина станула по боці вождів. Ті кричали:

— Не дамо землі рідної на поталу наїзникам з Азії! Не підемо шукати нової батьківщини, бо ця добра для нас, вона мати нам!



раніше це був півострів, утворений річками Чортомликом та Орловою.

На цій острові були головні січові будівлі: пушкарня, військова казна, січова канцелярія тощо. На березі річки проти теперішнього острова був січовий майдан, церква і запорізькі курені. За куренями півколом стояв густий-прегустий ліс.

Місцевість тут чудова. Сама природа захищала її річками й потоками та густим пралісом, триста років тому незайманим.

На січовім острові ми побачили руїни січових будівель: чорвону цеглу, дуже міцну, і кафлі з печища.

Капулівські селяни оповідали, що на острові і по берегах тутешніх річок вони знаходили багато запорізьких речей: зброю, посуд, люльки-носогрійки та інше.

Оглянувши місцевість Чортомлицької Січі, ми пішли на запорізьке кладовище і поклонилися могилам наших предків. На могилах запоріжців збереглося багато кам'яних хрестів. На хрестах висічено пропам'ятні написи. Капулівські селяни-нащадки запоріжців — свято охороняли могили своїх великих предків і пам'ятники-хрести на їхніх могилах.

Місце Чортомлицької Січі священне, дороге для українців: тут пролита дорогоцінна кров наших предків, що захищали Батьківщину від навали різних ворогів — татар, турків, москалів.

Тут у 1708 р. січовики бились з москалями, що атакували Січ за наказом Петра I, після того, як запоріжці під проводом кошового Костя Гордієнка повстали разом із гетьманом України Мазепою Іваном проти московських окупантів. Тут лицарі січовики до останньої краплі крові захищали свою матір-Січ і поклали свої голови, але не здалися ворогові.

Після зруйнування москалями Чортомлицької Січі в 1708 р. запоріжці відступили на територію Кримського ханства і заснували там Січі Кам'янську та Олещківську де й прожили до 1734 року. В тому році повернулися на територію Запоріж-

жя і заснували тут Новий Кіш, або Нову Січ, Покровську, чи Підпільнянську, в теперішньому селі Покровському.

Від Капулівки до Покровського 6 км, Шлях був чудовий. Уявіть собі такий красвид: майже весь час ви йдете високим гористим берегом річки Підпільної, яка срібною стрічкою в'ється внизу вздовж вашого шляху; ви весь час милуєтесь її течією та лівим низьким берегом річки, вкритим густим-прегустим лісом, що й краю його не видно на обрії. Це — запорізький „Великий Луг — батько“, що оточував їх „Матір-Січ“, що годував їх дичиною, лісовими овочами, медом, рибою, якої було безліч у лісових озерах та проточках.

Нарешті входимо ми з моїм побратимом в с. Покровське, до місць Нової чи Покровської Січі. Приходимо

на місце Січі. Бачимо тут височезні й широкі земляні вали чи окопи-пам'ятники Січової фортеці понад р. Підпільною, потім т. зв. Ківш, чи запорізький пришиб на р. Підпільній, де приставали колись турецькі, грецькі й татарські галери з різним крамом до „Гасан-баша“ чи січового базару.

Оглянули ми місцеву церкву, збудовану з матеріалів давньої, зруйнованої запорізької церкви, та пішли поклонитися священним могилам предків на Січовому кладовищі. Тут такі ж намогильні пам'ятники-хрести, як і на Капулівському кладовищі, і так само місцеве населення свято охороняє прадідівську свою святиню.

Поверталися ми додому в доброму настрої, повні великих вражень і почуттів, пережитих на величних місцях. **МИКОЛА ЧАЛЕНКО**

### Про карне право в обсязі харчового і сільського господарства

Прохарчування війська й цивільного населення належить в часі війни до найголовніших державних турбот. Кожний добре знає, що голодний воїн не буде битися, а так само й цивільне населення, працюючи безпосередньо, чи посередньо для війни у фабриках, копальнях, урядках тощо, не виконає як слід свого завдання, коли не матиме забезпеченого прожитку.

Тимто в часі війни держава накладає на рільників і тих усіх, що мають якийнебудь зв'язок з перерібною, обрібною, чи розділом харчових продуктів, особливі обов'язки. Рівночасно видає вона спеціальні закони, що мають на меті приневолити зобов'язаних до послушності.

Одним із таких законів — це оголошений з початком грудня 1942 р. розпорядок про карне право в обсязі харчового і сільського господарства, або коротко кажучи, „рільниче карне право“.

Відноситься воно до тих усіх розпорядків, які видає державна влада в ділянці контингентів, управи ріллі, мелення збіжжя, продукції харче-

вих артикулів, їх продажі тощо. Обо в'язує воно отже усіх рільників, фабрики і торгівлі харчових продуктів, не виключаючи і їх об'єднань, як приміром наших Повітових Союзів Кооператив і їхніх директорів, урядовців тощо.

Рільниче карне право впроваджує три роди провин, за котрі слідуватиме кара, а саме: протидіяння розпорядкам і порученням влади в обсязі харчового і сільського господарства, — оминання тих розпорядків і поручень і, вкінці, намагання у напрямі їх невиконання.

Протидіяння є тоді, коли хтось звиває до непослуху, напр., щоб рільники не віддавали контингентів, або, щоб торгівлі продавали по пасжових цінах. Втім випадку вже само накликування до непослуху є заказаним чином, без огляду на це, чи хтось його послухав, чи ні.

Оминання заходять ватомість тоді, коли хтось викручується від свого обов'язку, напр., не віддає визначеного для нього контингенту збіжжя, молока, овочів, чи ярини, або крадьком перемелює збіжжя на

жорнах, чи без картки у млині.

Намагання вкінці є тоді, коли хтось переводить певні чинності в тій цілі, щоб оминати виконання свого обов'язку. Наприклад малочи більше худоби, віддає її позірно другому, або, маючи віддати на контингент корову, спричинює нещасливий випадок: корова поликає шкло, чи дріт і її треба негайно зарізати.

За усі повищі провини передвижує закон засадничо одну основну кару, а іменно гривну, котра, залежно від того, хто її вимірює, є різна. Коли карає староста, тоді сягає вона до 10.000 зол., коли Губернатор області — 100.000 зол., а коли Керманіч Головного Виділу Прохарчування в Правлінні Генеральної Губернії — до необмеженої висоти.

З повищого не слідуює, що одну і ту саму провину може карати котранобудь вище згадана влада. Навпаки, кожна провинна ворушує якийсь розпорядок, чи поручення і саме та влада, котрої волю порушено, покликана до покарання винуватця.

Також і війти (посадники) мають право карати, але лише квотами до 300 зол. і лише неміців. Втім випадку карають вони непослух супроти розпорядків, чи поручень державної влади, об, як відомо, не мають вони права видавати своїх власних розпорядків, чи поручень з обсягу господарств прохарчування і рільництва.

Перед виданням карного наказу кожна караюча влада є зобов'язана переслухати протоколярно винуватця і опісля доручити йому письмений наказ. Від дня одержання того наказу іде речивець до відкликку, про що, як також про інші кари, говорити будемо в чергових числах нашого часопису.

см.

**Від 13. до 19. червня  
затемнення обов'язує  
від год. 10. веч. до 4. ран о.**

А друга половина й собі не вступалася:

— Ні, не будемо боротися! Уступимо не добуваючи меча!

Так із криків, прийшло до сліпого гніву й кровавого бою. Кинулися одні на одних і почалася завзята січа. Не хотів кімерійський народ добувати меча на наїздників скитів, та добув їх на своїх вождів і їх прихильників. І мусили вожді боронитися перед власним народом.

Довго тривала січа, багато наложило головами й одних і других. І були б далі ще билися, аж вкінці один з вождів, останній, що лишився в живих, закликав:

— Люди, спам'ятайтеся! Не вигублюйте себе до краю! Тепер уже напевно не опремося скитам, тепер уже не оборонимо нашої землі перед наїздником! Тепер уже одинокий наш рятуюнок, тікати відсіля й то як найскоріше, щоб скити не наїздили нас, бо вигублять нас до нащадку!

— Так, киньмо братовбивчу боротьбу! — закликав найстарший жрець їх. — Нема вже іншої ради, мусимо відсіля тікати! Але насамперед поховаємо наших братів, що впали в цьому братовбивчому бою.

— Поховаємо — сказав на це вождь — і висиплемо над ними високу могилу! Нехай ця могила говорить народам, що житимуть тут після нас, як немудрий народ не хо-

тів боронити своєї землі перед азійським наїзником, але добув меча на своїх братів і ослабив себе так, що вкінці мусив утікати перед утікачами.

І опам'яталися тепер кімерійці, відложили мечі й узяли лопати та стали копати широку та глибоку яму, гріб для вбитих братів своїх і зложили там убитих ув усобиці та насипали над ними високу-високу могилу.

А як уже висипали могилу й завершили її, тоді вийшов старий, сивобородий жрець на верх могили та змовивши голосно свою молитву, сказав:

— Спіть тут, брати, спіть вічним сном! Спіть у тій спільній могилі в своїй рідній землі. Спіть і ті, що хотіли боронити її, спіть і ті, що не хотіли й не пам'ятайте братам вашим, що в нерозумному завзятті, в загорілої дикій піднялися на вас, на братів братовбивчу руку підняли. Простіть їм, бо вони в засліпленні, в одурі не знали, що діють. А ти, могило, ти, земле свята, будь їм, убитим братам нашим легка й вибач, прости сліпому народові мосму, що не хотів тебе, матір свою боронити перед азійським диким наїзником.

І припав жрець до могили та, зрошуючи її рясними слізьми, ридав:

— Прости, прости їм, земляно свята, народові мосму, дітям невдяч ним твоїм, тим, що не хотіли тебе,

матір свою щедрю та добру, боронити, прости й тим, що тепер кидають тебе, нової матери шукати йдуть! Прости й мені старому, що я тебе кидаю. Кидаю, мамо моя, тебе, бо мушу, бо мушу йти туди, куди мій народ іде.

А коли старець зійшов з могили на долину, вождь кімерійців підняв булаву вгору, та закликав:

— Рушасмо!...

І рушив народ за вождем своїм. А позаду старечюю ходою, спертий на високу палицю, йшов сивобородий жрець, а вітер розвівав його борюду й одяг і здавалося старому, що той вітер несе слова від могили:

„Ідіть, невдячні! а я буду говорити поколінням народів, що житимуть після вас на тій землі, про вашу неславу...“

І спустив старець сиву голову низько-низько та, хоч старий, приспівив ходу, тікав, щоб не чути того, що навівав степовий вітер.

І відійшли кімерійці, а скити прийшли й осіли в пустій уже країні. Але вони боялися ще.

— А що, як кімерійці, скрипившись союзами, вернуться, затумать за багату землю, землею, де лежать кості їх предків — казав король скитів-кочовиків. — Треба нам їх дігнати й вигубити до нащадку.

— Ні, — сказав королівський доглядник — не треба їх вигублювати.

Треба їх дігнати й узяти в полон, бо з таких, що без бою кидають рідну землю, будуть добрі, слухняні раби.

І пігналися скити за кімерійцями. Але на їх щастя збилися з дороги й кімерійцям удалося втекти до Азії. І там осіли вони на півострові, де пізніше повстало грецьке місто Сіноп.

Памли роки за роками, століття за століттями. На бережжях Чорного моря засновували греки свої колонії. І до тих колоній загостив в п'ятому столітті до Христа себто, в яких триста літ пізніше, з Греції вчений грек Геродот. І бачив він могилу над Дністром і бачив там кімерійський замок і кімерійську пристань.

І оповіли йому греки-колоністи те, що чули від скитів про кімерійську втечу без бою.

А він записав це в своїй історії на вічну неславу кімерійцям. І немає вже народу кімерійців, немає вже теж і скитів, немає вже й колоній грецьких там.

На їх місці живе тепер наш український народ. Але тиха пам'ять про кімерійців живе доі, вже понад 2700 років, живе в історії Геродота й далі буде тривати та поколінням усіх народів їх неславу голосити.



**Посмертна згадка**

**† Іван Пастернак**

Дня 23. травня, ц. р. невідомі злочинці напали на хату-бувшого сенатора Івана Пастернака в селі Хорошинка, повіт Біла Підляська і тяжко поранили цього 68-літнього, але енергійного і рухливого старця. Тяжко раненого перевезено негайно до шпиталу в Білій Підляській, де він і помер 25. травня о годині 6 вечером.

Похорони цього найстаршого і дуже заслуженого організатора і провідника Підляшшя відбулися 27. травня ц. р. на цвинтар у Білій при численній участі представників місцевих українських установ і селян з Підляшшя, що довідавшись про трагічну смерть свого довголітнього провідника і учителя, прийшли віддати йому останню прислугу. Похороном провів декан Павло Дикий з Білої Підляської в асисті шістьох православних священників. Прощальні промови виголосили о. декан Дикий, о. Кундеус, від імені УЦК та УДК нотар Мандичевський, голова УДК у Білій, від шкільництва дир. Йосипинин, від 6. Парламентарної Репрезентації д-р Дмитрій Василь і від Союзу Українських Кооператив дир. Павло Герасименко. В похороні несево вінки від: Провідника УЦК проф. д-ра Кубійовича, Архiepіскопа Іларіона, 6. Укр. Парламентарної Репрезентації, УДК в Білій, Родини і інших інституцій як Пов. Союзу Українських Кооператив та Селянства.

За царських часів Помійний учительовав у народних школах на Підляшші. Підчас цієї праці він здобув серед підляських селян глибоку пошану і безмежне довіря. Польська влада не допустила його до виконання вчительського фаху. Він осів тоді на селянському господарстві в с. Хорошанці на Підляшші.

У 1922. р. українське населення Підляшшя обрало його на представника у польському сенаті з листи блоку національних меншин. П'ять років бл. п. сенатор докладав усіх зусиль, щоб використати свої сенаторські права для полегшення важкої долі холмських та підляських українців. Найбільше енергії присвятив обороні прав Православної Церкви, а також розбудові сітки читальень та українських кооператив.

Коли серед важких політичних умовин частина Української Парла-

ментарної Репрезентації відкололася і змінила свою політичну лінію, Покійний залишився назавжди вірний національній ідеології і опісля разом з послом з Холмщини Семечом Лисбарським приступив як член до галицького Українського Нац. Дем. Об'єднання (УНДО) в часі, коли кількох українських послів з Холмщини перейшло до комуністів.

Голи від 1927 р. Холмщина й Підляшшя залишилися без парламентарного представництва, бл. п. Пастернак повернувся до життя селянсько-хлібороба. З розпучливим зусиллям обсерняв він читальні та українські кооперативи; мусів бути свідком поступової ліквідації українських надбань на Холмщині й Підляшші. Треба згадати, що постать бл. п. І. Пастернака була дуже цінна, бо ж він займав такі пости як:

**ДЕКАНАЛЬНИЙ СОБОРИК в Горишіві Руському на Грубешівщині**

Дня 10. травня ц. р. в с. Горишіві Руському відбувся деканальний соборик грабовецького деканату. Соборик виніс такі постанови: 1) дбати про поліпшення морального стану серед віруючих, 2) звернути пильну увагу на церковно-моральне виховання молоді, 3) закладати молодечі братства, 4) зібрання бачить конечну потребу мати підручники для проповідництва, 5) зібрання доручає духовенству подбати про ствернення фонду на закуп літератури, 6) постановлено, що священники обов'язані, навіть без запрошення, бувати на престольних святах у сусідніх парафіях і брати чинну участь у святі, 7) нагадується духовенству пильно слідкувати за провадженням парафіяльної канцелярії, 8) допильнувати, щоб в цьому році відбулося посвячення піль в цілому деканаті, 9) постановлено піднести Владіці Архiepіскопу Іларіону вдячну адресу за працю в єпархії від духовенства грабовецького деканату, 10) духовенство повинно подбати й допильнувати, щоб в православних хатах всюди були православні образи, 11) доручається пан-отцю деканальному місіонеру, щоб парафіяльні

**Календар - Альманах на 1944 р.**

Запрошуємо всіх Шановних Авторів до співробітництва в Календарі-Альманаху на 1944 р. Зазначуємо, що в тому році мине 30 літ від виходу першої світової війни та від створення УСС. Було б добре, щоб Шановні Автори брали це на увагу при підборі тем до своїх статей, зповідань, чи віршів. Тон творів — як найбільше бадьорий. Матеріяли до Альманаху просимо присилати, по змозі як найшвидше, а найпізніше до 1. серпня 1943. р.

Редакція застерігає собі право скорочення чи змін у рукописах — очевидно за порозумінням із Авторами. Непідхожі твори на виразне бажання повернемо, так само рукописи надрукованих творів.

Рукописи просимо слати на адресу: Українське В-во, Краків, Райхштрассе 34, з зазначенням: „Для календаря“. Гонорар: 800.— зол. за видавничий аркуш (40.000 літер).

Краків, 4. червня 1943. За Редакцію: Р. Купчинський

сеньовник та перший голова УДК в Білій, перший голова Українського Учительського Об'єднання, перший голова Надзірної Ради в кооперації та на всіх інших почесних і громадських гостах. З великого Чесного Діляча — постать Помершого стає Героєм.

Покійний визначався скромною, спокійною вдачею, але одночасно великою витривалістю та безкомпромісною вірністю українським національним ідеям. В Його особі Підляшшя втратило одного з найкращих синів. Вороги нашого народу подбали про те, щоб знищити звірським способом людину, ім'я якої було справжнім прапором українського Підляшшя. Але дійсної мети вони не досягли, бо мученича кров сивобородого старця стане для українського Підляшшя міцним цементом і навіки зв'яже Підляшшя з тією справою, за яку Покійний згинув.

Вічна Йому Пам'ять.

свята: в Грабівці, Бересті, в Горишіві Руському й в Конюхах носили характер місійних свят.

**ПАНАХИДИ ЗА ВОЖДІВ**

В неділю, 23. травня ц. р. українське громадянство Холма численне прибуло на панахиду, яка відбулася о год. 10. рано в греко-католицькій церкві. Як і що року зійшлися всі без різниці поглядів та віроісповідань, щоб в скупленні духа помолитися за душу того, хто своє життя присвятив для українського народу. Підчас панахиди о. Юрій Мелничин виголосив проповідь, з якої багато дечого на майбутнє можна повчитись.

У вівторок, дня 25 травня ц. р. в Соборі на св. Данилової Горі Владика Архiepіскоп Іларіон, в сослуженні численного духовенства відслужив панахиду і виголосив глибоку змістом проповідь. В часі панахиди соборна церква була вщерть виповнена. Співав архiepірейський хор.

**НОВИЙ МОЛИТОВНИК**

Українське Церковне Видавництво при Духовній Консисторії в Холмі, за благословенням та дозволом Владики Архiepіскопа Іларіона, випустило в світ новий „Український Православний Молитовник“ (6. видання). Переклад Високопреосвященного Іларіона, Архiepіскопа Холмського й Підляського. Молитвенка видано в двох мовах: староукраїнською й українською. В Молитовнику поміщено також Послання Владики Архiepіскопа Іларіона від 9. травня 1943. р. під назвою „Як жити за Христом у світі“.

**УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО Краків—Львів**

**НОВІ ВИДАННЯ:**

- 1) Д-р В. Кубійович—Д-р М. Кулицький „Адміністративна карта Галичини“ в п'яти кольорах, зі зазначенням всіх округів, повітів і збірних громад — ціна 8 зл.
- 2) „Німецькі карні приписи“, що діють в Генеральній Губернії — ціна 10.— зл.
- 3) Г. Лященко „Діти“, збірка оповідань — ціна 3.— зл.
- 4) Й. В. Гете — „Райнене Лис“ — ціна 30.— зл.
- 5) Молитовничок „Чисте серце Богіві“ — ціна —60 гр.

До набуття у всіх українських книгарнях!

**НОВИНКИ**

**Українська Гімназія в Холмі.**

Вступні іспити до класів I—VIII зачнуться 1. липня 1943. — Зголошення з відповідними документами до 20. червня. — Потрібно середньошкільних учителів до німецького, українського, латини, греки та математики.

**Передплату на „Холмську Землю“** 3.50 чвертьрічно, 7 зол. піврічно, 14 зол. річно належить пересилати під адресою; Українське Видавництво в Кракові, вул. Райхштрассе 34 з поданням точної адреси передплатника та з допискою, що це передплата на „Холмську Землю“.

**Літні ферії в школах Ген. Губ.** Згідно з розпорядженням шкільної влади, цьогорічні літні ферії в школах зачнуться дня 1. липня. Останній день науки буде 30. 6. 1943.

**„Концерт української пісні“** в шану Т. Шевченка відбувся в Ярославі 16. 5. при співучасті місцевого хору і чоловічого з Ляшок.

**„Хлібороб“** — тижневик для українських робітників зі східно-українських земель, що працюють у Німеччині в сільському господарстві — почав виходити в Берліні з днем 15. 5. ц. р. Це окреме видання часопису для промислових робітників „Українець“. Одна сторінка цього часопису присвячена рільничо-політичним і рільничо-технічним питанням.

**Вечір народної пісні в Мушині.** 16. 5. відбувся в Мушині „Вечір народної пісні“, що і під оглядом місцевого виконавця і добору пісень був зразковий ча полишав по собі якнайкраще враження. Це заслуга проф. Р. Левицького, який зумів гарно вишколити своїх молодих співаків — учениць й учнів учительської семінарії в Кричиці, і своїм хором поклав не малі заслуги для поширення української пісні і в найдальше на захід висунених наших селлах.

**Концерт українських веснянок у Празі.** З повним успіхом прийшов у Празі концерт наших гарних веснянок у виконанні „Українського Мішаного Хору“ під пров. п. Щуровської-Росіневич. Концерт відбувся в травні ц. р. в просторій залі празької „Радіо-Палати“.

**Жнива в Румунії заповідуються добре** — так повідомляє румунське міністерство хліборобства. — Плян весняних посівів майже зовсім виконано. Зокрема добре стоїть справа з кукурудзою, соняшниками й цукровими буряками. Плянтації бавовни й рижу під сучасну пору в повному ході. Дощова та холодна погода в усій Румунії корисно відбивається на сільсько-господарському секторі.

**Море покрило 20.000 кв. метрів.** На західному побережжі Норвегії, недалеко від Дронтгейм, море залило не сподівано 20.000 кв. метрів землі, на якій було засіяне збіжжя та баряболі. Цей випадок пояснюють так: Морська вода розмочила і зміла долішні верстви прибережної землі так, що верхня частина осіла. Подібний випадок, але в значно меншому розмірі, стався в тих самих сторонах перед сто роками.

**Статті, дописи й завваги до „Холмської Землі“,** які торкаються Холмщини й Підляшшя, просимо слати на адресу: Д-р Степан Баран, Холм, вул. Копперника 17, тел. 79.